



Pielęgniarstwo 17 Freizeit

- Aktivitäten mit Bewohnern organisieren
- Feiertage und gesellschaftliche Veranstaltungen
- An Smalltalk und Familientreffen teilnehmen
- Gesellschaftliche Veranstaltungen, Feiertage, Smalltalk-Vokabular, Familientreffen, Feiern

Die Veranstaltung — an einer Veranstaltung teilnehmen	<i>(Wydarzenie — uczestniczyć w wydarzeniu)</i>	Das Fest — ein Fest organisieren / feiern	<i>(Przyjęcie/uroczystość — zorganizować uroczystość / świętować)</i>
Das Programm — das Programm planen / bekannt geben	<i>(Program — zaplanować program / ogłosić program)</i>	Der Feiertag — an einem Feiertag geschlossen haben / feiern	<i>(Święto — być zamkniętym w święto / świętować)</i>
Der Ablauf — der Ablauf der Veranstaltung / den Ablauf erklären	<i>(Przebieg — przebieg wydarzenia / wyjaśnić przebieg)</i>	Die Feierlichkeit — formelle Feierlichkeit / informelle Feierlichkeit	<i>(Uroczystość — uroczystość formalna / nieformalna)</i>
Die Anmeldung — sich anmelden / die Anmeldefrist	<i>(Zgłoszenie — zapisać się / termin zgłoszeń)</i>	Gastgeber sein — Gastgeber/in sein / die Gäste begrüßen	<i>(Być gospodarzem — być gospodarzem/gospodynią / powitać gości)</i>
Die Einladung (zu) — jemanden einladen, eine Einladung schicken	<i>(Zaproszenie (na) — zaprosić kogoś, wysłać zaproszenie)</i>	Die Rede — eine kurze Rede halten / eine Dankesrede	<i>(Przemówienie — wygłosić krótkie przemówienie / przemówienie z podziękowaniami)</i>
Absagen — eine Teilnahme absagen / bitte rechtzeitig absagen	<i>(Odmówić/odwołać — odwołać udział / prosić odwołać na czas)</i>	Smalltalk führen — Smalltalk über Wetter, Hobbys, Arbeit beginnen	<i>(Prowadzić small talk — rozpocząć small talk o pogodzie, hobby, pracy)</i>
Zusage geben — seine Teilnahme zusagen / eine verbindliche Zusage	<i>(Potwierdzić udział — potwierdzić swój udział / wiążące potwierdzenie)</i>	Geschenke überreichen — ein Geschenk mitbringen / ein Geschenk überreichen	<i>(Wręczać prezenty — przynieść prezent / wręczyć prezent)</i>
Die Verabredung — eine Verabredung treffen / absagen	<i>(Spotkanie/umówienie — umówić się / odwołać spotkanie)</i>	Gemeinsame Aktivität vorschlagen — gemeinsame Aktivität vorschlagen (z. B. Spaziergang, Spiel) und organisieren	<i>(Zaproponować wspólną aktywność — zaproponować i zorganizować wspólną aktywność (np. spacer, gra))</i>
Sich verabreden — sich mit jemandem verabreden / einen Treffpunkt vereinbaren	<i>(Umawiać się — umówić się z kimś / ustalić miejsce spotkania)</i>	Das Buffet — ein Buffet vorbereiten / am Buffet bedienen sich die Gäste	<i>(Bufet — przygotować bufet / goście częstują się przy bufecie)</i>

**Die
Verwandtenversammlung —
Treffen der Familie / an der
Versammlung teilnehmen**

*(Zebranie rodziny —
spotkanie rodziny /
uczestniczyć w
zebraniu)*

**Die Grußformel —
Begrüßungs- und
Abschiedsformeln
verwenden (z. B.
„Herzlich
willkommen“,
„Schönen Abend
noch“)**

*(Formuły powitalne —
używać formuł powitalnych i
pożegnalnych (np.
„Serdecznie witamy“, „Miłego
wieczoru“))*

1. Ćwiczenia

1. Dopasuj każde słowo do jego definicji.

- a. die Einladung 1. Ein festgelegter Termin, zu dem sich zwei Personen treffen wollen.
b. die 2. Offizielle Registrierung, damit man an einer Veranstaltung teilnehmen
Verabredung darf.
c. die Anmeldung 3. Schriftliche oder mündliche Bitte, zu einer Feier oder Veranstaltung zu kommen.



a-3 b-1 c-2

2. Letnie przyjęcie w domu opieki Sonnenblick (QR: Audio)



Wypełnij luki: Einladung, planen, Dekoration, Sommerfest, Programm, Veranstaltung, Catering, Buffet, Ablauf, Aktivitäten

Im Seniorenheim Sonnenblick findet im Juli ein großes (1) _____ für Bewohner, Angehörige und Mitarbeitende statt. Die Pflegekräfte und Betreuer (2) _____ ein buntes (3) _____ mit gemeinschaftlichen Spielen, Musik und einer kleinen Tombola. Am Nachmittag gibt es ein (4) _____ mit Kaffee, Kuchen und leichten Snacks. Die (5) _____ wird von einer Kunstgruppe der Bewohner vorbereitet.

Alle Familien erhalten eine schriftliche (6) _____ mit dem (7) _____ des Tages. Dort steht, wann die (8) _____ beginnen und bis wann man teilnehmen kann. Die Leitung bittet die Angehörigen, rechtzeitig Bescheid zu sagen, ob sie kommen. So kann das Team das (9) _____ besser organisieren und genug Plätze in der Cafeteria einplanen. Ziel der (10) _____ ist eine gesellige Stimmung im Familienkreis und ein entspannter Austausch mit dem Pflegepersonal.

W domu opieki Sonnenblick w lipcu odbędzie się duże letnie przyjęcie dla mieszkańców, członków rodzin oraz pracowników. Personel pielęgniarstwa i opiekunowie planują urozmaicony program z grami integracyjnymi, muzyką i niewielką loterią. Po południu będzie bufet z kawą, ciastami i lekkimi przekąskami. Dekoracje przygotowuje grupa artystyczna mieszkańców.

Wszystkie rodziny otrzymają pisemne zaproszenie z planem dnia. Znajdzie się w nim informacja, kiedy zaczynają się poszczególne aktywności i do kiedy można wziąć w nich udział. Kierownictwo prosi bliskich, aby wcześniej poinformowali, czy przyjdą. Dzięki temu zespół może lepiej zorganizować catering i zaplanować wystarczającą liczbę miejsc w kawiarni. Celem wydarzenia jest stworzenie towarzyskiej atmosfery w gronie rodzinnym oraz spokojna wymiana zdań z personelem opiekuńczym.

(1) Sommerfest, (2) planen, (3) Programm, (4) Buffet, (5) Dekoration, (6) Einladung, (7) Ablauf, (8) Aktivitäten, (9) Catering, (10) Veranstaltung

1. Welche Ziele hat das Sommerfest im Seniorenheim Sonnenblick?

2. Wie wird sichergestellt, dass es genug Essen und Plätze für alle Gäste gibt?

3. Posłuchaj fragmentu audio i wybierz poprawną odpowiedź. (QR: Audio)

- | | Prawda | Falsz |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. Die Sprecherin organisiert ein kleines Beisammensein für das Team nach der Arbeit. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Die Teilnahme muss erst am Donnerstag bestätigt werden. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Es ist ein formelles Treffen mit mehreren langen Reden geplant. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-X

4. Wybierz poprawne rozwiązanie

- Für das Sommerfest im Wohnheim _____ sich die Kolleginnen bis Freitag an. *(Na letnie przyjęcie w akademiku koleżanki zapisują się do piątku.)*
a. angemeldet b. meldet c. melden sich d. melden
- Können Sie bitte rechtzeitig Bescheid geben, wenn Sie Ihre Teilnahme _____? *(Czy może Pan/Pani proszę poinformować odpowiednio wcześniej, jeśli odwoła Pan/Pani swój udział?)*
a. absagen b. absagen werden c. abzusagen d. absage
- Am Feiertag _____ wir kein Programm, weil viele Angehörige zu Besuch sind. *(W dzień świąteczny nie planujemy żadnego programu, ponieważ wielu krewnych jest z wizytą.)*
a. plant b. planen c. plante d. geplant

1. melden sich 2. absagen 3. planen

5. Odgrywanie ról - dialogi (QR: Audio)



Sommerfest im Pflegeheim organisieren

- Krankenpfleger Martin:** *Sabine, wir wollen ja nächsten Monat ein Sommerfest für die Bewohner machen – hast du eine Idee für das Programm?*
(Sabine, chcemy w przyszłym miesiącu zorganizować piknik letni dla mieszkańców – masz pomysł na program?)
- Kollegin Sabine:** *Ja, ich würde eine kleine Begrüßung im Garten machen, dann Kaffee und Kuchen als Buffet und später Musik und vielleicht ein gemeinsames Singen einplanen.*
(Tak, proponowałabym krótkie powitanie w ogrodzie, potem kawę i ciasto w formie bufetu, a później muzykę i może wspólne śpiewanie.)
- Krankenpfleger Martin:** *Gute Idee, dann lade ich auch die Angehörigen ein und frage zwei Freiwillige, ob sie beim Empfang und beim Servieren helfen können.*
(Dobry pomysł, wtedy zaproszę też rodziny i poproszę dwóch wolontariuszy, czy mogą pomóc przy recepcji i serwowaniu.)

Kollegin Sabine: *Super, und wir sollten den Bewohnern rechtzeitig Bescheid sagen, damit sie planen können, ob sie teilnehmen oder absagen, und damit es für alle eine schöne Erinnerung wird.*

(Świetnie — powinniśmy też poinformować mieszkańców z odpowiednim wyprzedzeniem, aby mogli zaplanować swój udział lub rezygnację i żeby to pozostało dla wszystkich miłym wspomnieniem.)

1. Welche Aktivitäten würden Sie bei einem Fest im Pflegeheim für die Bewohner vorschlagen und warum?
-

6. Mówienie (QR: AI+)

Wir planen ...; der Ablauf wird so sein: ... / Könnten Sie sich bitte bis zum ... anmelden? / Falls Sie nicht kommen können, geben Sie uns bitte rechtzeitig Bescheid.



1. Sie arbeiten in einem Pflegeheim und möchten für die Bewohner eine kleine Veranstaltung organisieren. Was planen Sie, und wie geben Sie das Programm bekannt?
-
2. Ein Angehöriger sagt kurzfristig ab und kann nicht zur Familienbesprechung kommen. Was sagen Sie am Telefon, und welche Alternative schlagen Sie vor?
-

7. Pisanie: E-Mail (QR: AI+)

Betreff: **Sommerfest auf unserer Station**

Liebe Frau Keller,

wir möchten mit dem ganzen Team ein kleines **Sommerfest** feiern. Geplant ist eine **Feier** am **Freitag, 21. Juni, ab 17 Uhr** im kleinen Garten hinter dem Stationsgebäude. Jede Kollegin und jeder Kollege kann etwas zu essen oder zu trinken mitbringen.

Bitte schreiben Sie mir bis **nächsten Montag**, ob Sie **teilnehmen** können und was Sie ungefähr mitbringen möchten. Haben Sie vielleicht noch eine Idee für einen **Programmpunkt** (zum Beispiel ein kleines Spiel oder Musik)?

Viele Grüße

Ihre

Stationsleitung Frau Meier



Napisz odpowiednią odpowiedź: *vielen Dank für Ihre Einladung zum Sommerfest. / leider kann ich am 21. Juni nicht teilnehmen, weil ... / ich komme gern und bringe ... mit.*
